

Maurice Bouchor,  
Le Canigou

Ah! que vous êtes belles  
Cimes du Canigou!  
L'or de vos fleurs nouvelles  
Brille comme un bijou  
Roses de la montagne  
Que votre souffle est doux!  
Ah! quel ennui me gagne  
Quand je suis loin de vous.

Seul, ramenant ses chèvres  
Dans le brouillard léger  
Passe, la flûte aux lèvres,  
L'homme qui fait songer  
Pâtres de la montagne  
Que vos pipeaux sont doux!  
Ah ! quel ennui me gagne  
Quand je suis loin de vous.

Lorsque nos jeunes couples  
Par les beaux soirs de mai  
Dansent nerveux et souples  
Qui n'en serait charmé !  
Filles de la montagne  
Que vos grands yeux sont doux !  
Ah! quel ennui me gagne  
Quand je suis loin de vous.

...

Maurice Bouchor,  
Monto de Canigou  
*tradukita de Paul Bennemann*

Kiom vi estas bela,  
monto de Canigou!  
Viajn orverdajn florojn  
mi ne forgesos plu.  
Rozoj de l' monto, ve!  
min kaptas melankoli',  
kiam al via ĉarm'  
en fremdlando pensas mi.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

...

Verkinto de tiu ĉi franca poemo estas MAURICE BOUCHOR (\*1855-11-18 – †1929-01-18).

Arg-1032-2093 (2014-05-30 17:53:55)

La teksto de tiu ĉi kanto troviĝas en <http://gauterdo.com/ref/cc/canigou.html>. Pri la verkinto vidu la retejon [http://fr.wikipedia.org/wiki/Maurice\\_Bouchor](http://fr.wikipedia.org/wiki/Maurice_Bouchor).

Traduko de la franca poemo “Le Canigou” de MAURICE BOUCHOR (\*1855-11-18 – †1929-01-18) en Esperanton de PAUL BENNEMANN (\*1885-03-13 – †1954).

Arg-1032-2094 (2014-05-30 19:17:48)

Tiu ĉi kanto troviĝas en [http://kantaro.ikso.net/kara\\_bretonlando](http://kantaro.ikso.net/kara_bretonlando). Ĝi troviĝas ankaŭ en la kant-libreto “Internacia Kantaro”, eldonita en 1922 de la eldonejo Ferdinand Hirt und Sohn en Lepsiko (Leipzig), Germanio. La kantojn kolektis kaj eldonis Paul Bennemann. Pri tiu vidu la vikipediejon [http://eo.wikipedia.org/wiki/Paul\\_Bennemann](http://eo.wikipedia.org/wiki/Paul_Bennemann).